

R I M A G E[®]

**Guía del usuario de la impresora
Everest Encore[™] de Rimage[®]**



Rimage Corporation

201 General Mills Blvd, Golden
Valley, MN 55427, USA

Número gratuito +1.800.445.8288

Rimage Europe GmbH

Albert-Einstein-Straße 26
63128 Dietzenbach, GERMANY

Tel +49 (0)6074.8521.0

Rimage Japan Co., Ltd.

4F Arai #38 Bldg.,
2-7-1 Hamamatsu-cho,
Minato-ku, Tokyo 105-0013 JAPAN

Tel +81.3.6452.8780

Rimage Taiwan

2F.-7, No. 508, Sec. 5,
Zhongxiao East Road., Xinyi Dist.,
Taipei City 110, TAIWAN

Tel +886.2.2726.0100

**Rimage Information
Technology (Shanghai)
Co., Ltd.**

RM # 206, 207, 2F
No.1 FuXing Zhong Road
HuangPu District
Shanghai, 200025 CHINA

Tel +86.021.5887.8905

Rimage Corporation se reserva el derecho de hacer mejoras al equipo y al software descritos en este documento en cualquier momento y sin aviso previo. Rimage Corporation se reserva el derecho de revisar esta publicación y de realizar cambios ocasionalmente en su contenido sin que Rimage Corporation tenga la obligación de notificar a ninguna persona u organización de dichas revisiones o cambios.

Este documento podría contener vínculos a sitios web que eran corrientes al momento de la publicación, pero que pueden haber cambiado o caducado desde entonces. Este documento podría contener vínculos a sitios de Internet que son propiedad de terceros y están administrados por ellos. Rimage Corporation no se responsabiliza por el contenido de esos sitios de terceros.

© 2020, Rimage Corporation

Rimage® y Everest® son marcas registradas de Rimage Corporation. Rimage Producer™, Prism™ y Encore™ son marcas registradas de Rimage Corporation. Windows® es una marca registrada de Microsoft Corporation.

Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos dueños.

Puede consultar la versión más reciente de este documento en www.rimage.com/support.

Contenido

Introducción	1	Ajuste de preferencias de impresión	12
Acerca de esta Guía del usuario	1	Configuración por defecto del área de impresión	12
Acerca de la impresora Everest Encore	1	Ajuste de preferencias de impresión	12
Instrucciones de desembalaje y configuración.....	1	Acceso a las preferencias de impresión	12
Información importante	2	Acceso a las preferencias de impresión a través del Menú de inicio	
Soporte técnico	2	de Windows.....	12
Exención de responsabilidad del software de grabación		Acceso a las preferencias de impresión a través de CD Designer	12
de discos ópticos	2	Acceso a las preferencias de impresión durante la impresión de	
Información de contacto de soporte	2	archivos PDF	13
Precauciones de seguridad	3	Configuración del tipo de medio, tamaño de medio, orientación	
Información de conformidad	5	y tipo de cinta	13
Requisitos de impresora Everest Encore	6	Configuración de la calidad de impresión, combinación de colores	
Requisitos de cinta	6	y ajustes de imagen	13
Cintas Everest Encore.....	6	Configuración del área de impresión	14
Requisitos de diseño de etiquetas.....	6	Ajuste la alineación de impresión y la densidad del color	14
Requisitos de impresión	7	Verificación de la cinta restante	15
Identificación de las partes de la impresora Everest Encore	8	Verificación del estado de la cinta	15
Vista frontal	8	Mantenimiento de la impresora Everest Encore	16
Panel de control	8	Programa de mantenimiento	16
Interruptor de voltaje de CA	8	Cambio de la cinta de impresión	16
Indicadores del panel de control	8	Extracción de la cinta de impresión	16
Vista trasera.....	9	Instalación de la cinta de impresión	18
Interruptor de voltaje de CA	10	Cambio de la cinta de retransferencia.....	19
Interruptor de modo.....	10	Extracción de la cinta de retransferencia	19
Uso de la impresora Everest Encore	11	Instalación de la cinta de retransferencia	20
Encendido o apagado de la impresora Everest Encore.....	11	Limpieza de la impresora Everest Encore	20
Encendido o apagado de una impresora independiente	11	Limpieza del cabezal de impresión	20
Encendido o apagado de una impresora conectada a un cargador		Limpieza de los rodillos adhesivos	21
automático o una AutoPrinter	11	Limpieza del filtro de aire trasero	22
Colocación de un disco en la bandeja de la impresora.....	11	Limpieza de los filtros de aire laterales	23
		Limpieza del rodillo de la platina	24
		Limpieza de los sensores.....	26

Introducción

Este manual provee la información que se necesita para operar, configurar y mantener la impresora Everest Encore™ de Rimage.

Para obtener información específica de su cargador automático o AutoPrinter de Rimage, consulte la Guía del usuario del producto que se encuentra en www.rimage.com/support.

¡Importante! Es posible que su impresora Everest Encore no se vea exactamente como el modelo que se ilustra en esta guía del usuario.

Acerca de esta Guía del usuario

- A pesar de que intentamos mantener todas las versiones de nuestros manuales y documentos al día, tenga presente que la versión en inglés que se encuentra en nuestro sitio web contiene siempre la información más actualizada.
- A menos que se indique otra cosa, todos los comandos de navegación de Windows corresponden a las rutas de Windows 10. Cualquier otro sistema operativo de Windows podría diferir levemente.
- Estas notas y símbolos se usan en todo el manual para ayudar a clarificar la información:

Sugerencia: Una Sugerencia indica métodos alternativos que pudieran no ser tan obvios y le ayuda a entender los beneficios y las capacidades del producto.

¡Importante!

- Una nota Importante provee información esencial para la completación de una tarea.
 - Información complementaria importante.
 - Usted puede ignorar la información de una Sugerencia y todavía completar una tarea, pero nunca ignore una nota Importante.
-

 **Precaución:** Una Precaución indica que si no sigue esta indicación podría producirse pérdida o daño al equipo, producto, software, o datos.

 **¡Advertencia!** Una Advertencia indica que si no sigue esta indicación podría resultar en lesiones corporales al personal que opera o mantiene el equipo.

Acerca de la impresora Everest Encore

La impresora Everest Encore es parte de la serie de impresoras de Rimage. La impresora se puede usar como una impresora independiente o con el cargador automático o AutoPrinter de Rimage.

Instrucciones de desembalaje y configuración

Las instrucciones de desembalaje e instalación se incluyen con la impresora Everest Encore. Consulte la *Guía de configuración e instalación de la impresora Everest Encore de Rimage*, al igual que la guía de configuración e instalación incluida con su cargador automático o AutoPrinter de Rimage.

Información importante

Esta sección provee la información de contacto de soporte, y las precauciones y advertencias para la impresora Everest Encore.

Las Especificaciones técnicas de este producto se pueden encontrar en www.rimage.com/support.

Información de contacto de soporte

Estados Unidos, Canadá, Latinoamérica	
Rimage Corporation 201 General Mills Blvd, Golden Valley, MN 55427, USA Attn: Rimage Services	Correo electrónico: support@rimage.com Teléfono: Norteamérica: 800.553.8312 México/Latinoamérica: 952.946.0004 opción 2 Fax: 952.944.7808
Europa	
Rimage Europe GmbH Albert-Einstein-Straße 26 63128 Dietzenbach, GERMANY	Correo electrónico: support@rimage.de Teléfono: +49 (0)6074.8521.0 Fax: +49 (0)6074.8521.100
Asia/Pacífico	
Rimage Japan Co., Ltd. 4F Arai #38 Bldg., 2-7-1 Hamamatsu-cho, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JAPAN	Correo electrónico: servicejapan@rimage.co.jp Teléfono: +81.3.6452.8780 Fax: +81.3.6452.8785
Rimage Taiwan 2F.-7, No. 508, Sec. 5 Zhongxiao East Rd., Xinyi Dist., Taipei City 110, TAIWAN	Correo electrónico: support@rimage.com Teléfono: +886.2.2726.0100
Rimage China RM # 206, 207, 2F No.1 FuXing Zhong Road HuangPu District Shanghai, 200025 CHINA	Correo electrónico: medical.sales@rimage.cn enterprise.sales@rimage.cn Teléfono: +86.021.5887.8905

Póngase en contacto con Rimage Services

Sitio web: www.rimage.com/support

Cuando se ponga en contacto con Rimage Services, por favor provea:

- Número de serie del sistema y versión del software
- Descripción funcional y técnica del problema
- Mensaje de error exacto recibido

Copie y registre la siguiente información de su producto Rimage para referencia futura.

Nota: Asegúrese de actualizar el Número de serie cada vez que reciba un sistema de reemplazo.

Número de serie:

Nombre del producto:

Fecha de compra:

Soporte técnico

Rimage ofrece una variedad de opciones de servicio y soporte para su impresora Everest Encore, incluidos los Servicios de intercambio. Por favor, comuníquese con su Distribuidor de valor agregado de Rimage o con Rimage para obtener información adicional y precios.

Exención de responsabilidad del software de grabación de discos ópticos

Este producto, el software o la documentación se diseñaron para ayudarle a reproducir material en relación con el cual usted tiene los derechos de autor u obtuvo permiso para copiar por parte del propietario de tales derechos. A menos que usted tenga los derechos de autor o tenga el permiso para copiar del propietario del derecho de autor, podría estar violando la ley del derecho de autor y estar sujeto al pago de daños y otras reparaciones. Si no está seguro sobre sus derechos, debería consultar a su asesor legal. Si no tiene el derecho de autor ni tiene la autorización del propietario del derecho de autor, el copiado no autorizado de material protegido por el derecho de autor en un disco óptico, o en cualquier otro medio, viola la legislación nacional e internacional y puede resultar en graves sanciones.

Información importante

Información de seguridad y conformidad

Este manual y las indicaciones en el producto permiten el funcionamiento correcto y seguro del producto. Las marcas indicativas de abajo ayudan a impedir lesiones a usted y a otras personas, y daño al equipo.

Precauciones de seguridad

Para garantizar la seguridad, lea estas precauciones y familiarícese con sus significados antes de usar el equipo.

¡Advertencia!

- *El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos a los especificados en este manual podrían resultar en exposición a radiación peligrosa.*
- *No desarme ni use herramientas en la impresora. Todos los procedimientos de servicio debe hacerlos un técnico autorizado por Rimage, o bien envíe el producto al servicio técnico de Rimage.*
- *No realice ningún tipo de servicio con el cable de alimentación enchufado en el tomacorriente de CA.*
- *El interior de la impresora contiene bordes afilados.*
- *El marco frontal de la impresora puede abrirse con la mano. No inserte sus dedos.*
- *No toque el rodillo térmico.*

Precauciones específicas del país para los sistemas de transmisión de datos de banda ancha: 2400-2483.5 MHz

- *Francia: No usar en exteriores.*
- *Italia: Si se usa en el exterior de instalaciones privadas, se requiere una autorización general.*
- *Noruega: No corresponde aplicar esta subsección a la zona geográfica que se encuentra dentro de un radio de 20 km del centro de NY-Alesund.*

Precaución:

- *Todos los equipos con línea de voltaje de CA, o voltajes bajos de CC, como por ejemplo, interruptores, fuentes de alimentación, fusibles, ventiladores, y motores no escalonados, deben ser reemplazados con componentes aprobados por Rimage para mantener la aprobación de seguridad emitida por UL.*
- *Use solo el cable de alimentación de CA suministrado. Para obtener más información o para pedir un nuevo cable, póngase en contacto con el Servicio al cliente de Rimage.*
- *Este producto está diseñado para un entorno de oficina.*
- *No use la impresora si nota que el equipo se sobrecalienta o percibe un olor fuera de lo normal. Esto podría resultar en un incendio o descarga eléctrica. En caso de sobrecalentamiento u olor anormal, desconecte inmediatamente el cable del tomacorriente. Póngase en contacto con el servicio técnico de su distribuidor autorizado de Rimage.*
- *Deje un espacio libre suficiente para abrir la bandeja de la impresora. No toque la bandeja de la impresora cuando esta se encuentre en movimiento.*
- *Si se abre la cubierta lateral mientras se suministra corriente, la impresora se detendrá. No trate de urgar dentro de la impresora mientras esta se encuentra funcionando. No intente derivar el enclavamiento de la puerta.*
- *Esta impresora no tiene un interruptor de encendido. La corriente se desconecta completamente desenchufando el cable. Rimage recomienda instalar la impresora en una posición que permita la desconexión inmediata del cable de alimentación. Siempre sujete el enchufe cuando desconecte el cable del tomacorriente.*
- *Esta impresora tiene un interruptor deslizante de voltaje en la parte trasera de la unidad. Antes de usar, compruebe que esté en el voltaje correcto. No use ningún otro voltaje diferente a 110 VCA o 220 VCA. Esto podría resultar en un incendio o descarga eléctrica.*
- *Este equipo ha sido probado y cumple con los límites previstos para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencia en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se*

Información importante

producirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causara interferencia dañina a la recepción de radio y televisión, lo cual se puede determinar apagando y preniendo el equipo, se recomienda al usuario corregir esta interferencia con una de las siguientes medidas: Reoriente o reubique la antena receptora. Aumente la separación entre el equipo y el receptor. Conecte el equipo en un tomacorriente que esté en un circuito diferente al del receptor. Consulte al distribuidor o a un técnico capacitado en radio/TV para solicitar asesoría.

Precaución:

- *Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de cumplir con esto podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.*
- *Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no causará interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pudiera causar cualquier funcionamiento no deseado.*
- *“Este dispositivo cumple con la RSS de exención de licencia de la Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no causará interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pudiera causar cualquier funcionamiento no deseado del dispositivo.”*
- *« Le présent appareil est conforme aux CNR d’Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1) l’appareil ne doit pas produire de brouillage ;
2) l’appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d’en compromettre le fonctionnement. »*

Información importante

Información de conformidad

Nombre del producto	Impresora Everest Encore de Rimage
Modelo	CDPR23B
Aviso para EE. UU.	<p>NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when this equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.</p> <p>This product complies with UL 60950-1, 2nd Edition.</p>
Aviso para Canadá	<p>This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003 Issue 6: 2016, updated April 2017. Cet appareil numérique de la classe A est conforme a la norme NMB-003 du Canada.</p> <p>This product complies with CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, 2nd Edition.</p>
Aviso para Europa	<p>This product is in conformity with the EMC Directive 2014/30/EU, Radio Directive 2014/53/EU and the Low-Voltage Directive 2014/35/EU through compliance with the following European Standards: EN55032:2012/AC:2013 Class A Limit; EN55024:2010; EN301 489-17 V3.2.0; EN301 489-1 V2.2.0; EN300 330 V2.1.1; EN60950-1, 2nd Edition. The CE mark has been affixed in accordance with the CE Marking Directive 93/68/EEC.</p>
Aviso para Japón	<p>This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio interference may occur, in which case, the user may be required to take corrective action.</p> <p>Translation: この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（V C C I）の基準に基づくクラスA 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。</p>
Aviso para Australia	<p>This product complies with AS/NZS CISPR32:2015.</p>

Requisitos de impresora Everest Encore

Esta sección describe los requisitos de cinta, diseño de etiqueta e impresión de la impresora Everest Encore.

Requisitos de cinta

¡Importante!

- Rimage admite solamente el uso de cintas Rimage en sus impresoras. Los problemas de la impresora que ocurran debido al uso de cintas de otros fabricantes no están incluidos bajo su garantía o contrato de mantenimiento de Rimage.
- Para obtener resultados óptimos, asegúrese de guardar las cintas Everest Encore a una temperatura entre 41°F y 95°F (5°C y 35°C) y a un nivel de humedad entre 45% y 85%.
- Evite la humedad y la luz directa del sol.
- No reutilice las cintas.
- Use solo cintas diseñadas para la impresora Everest Encore. Consulte la tabla de abajo.

La impresora Everest Encore requiere de una cinta de impresión y una cinta de retransferencia. La cinta de impresión estándar tiene tres colores: cian, magenta y amarillo (CMY). Estos tres colores se combinan en la impresión para crear discos a todo color. Las cintas de impresión también están disponibles en color negro.

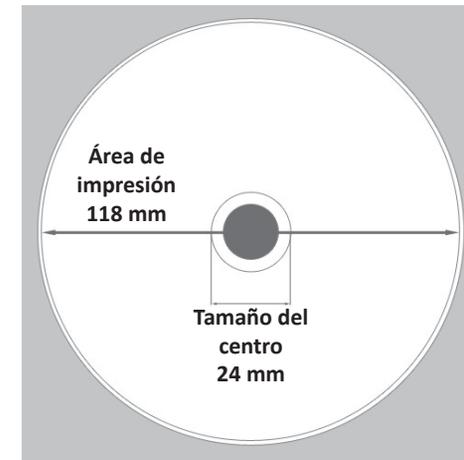
Cintas Everest Encore

Tipo de cinta	Cantidad de discos impresos
3 colores (CMY)	500
Negro (monocromo)	1000
Cinta de retransferencia (500 impresiones)	500

Requisitos de diseño de etiquetas

- **Tamaño de diseño de etiqueta** – Etiquetas de 12 cm de alto y 12 cm de ancho. Un disco de tamaño completo tiene un diámetro de 120 mm (4,723 pulg). El agujero es de 15 mm (0,59 pulg). Las dimensiones del área de impresión del centro varían dependiendo del fabricante de discos.

Sugerencia: Los medios incluidos en los Kits de medios de Rimage tienen un área de impresión de 118-24 mm. En la mayoría de las etiquetas, la configuración de impresión recomendada es de 118 mm y 24 mm.



- **Modo color** – Si su impresora Everest Encore es parte del cargador automático de Rimage, convierta todas las etiquetas al modo RGB para poder importarlas al software CD Designer. Si la impresora Everest Encore es independiente o está conectada a una AutoEverest AutoPrinter, y usted está imprimiendo directamente desde un programa de edición de imágenes, puede trabajar en el modo color de su elección.
- **Resolución (píxeles por pulgada)** – para obtener los mejores resultados, utilice imágenes configuradas a un mínimo de 300 píxeles por pulgada. Puede observar mejores resultados si utiliza imágenes con 600 píxeles por pulgada o más.

Requisitos de impresora Everest Encore

Requisitos de impresión

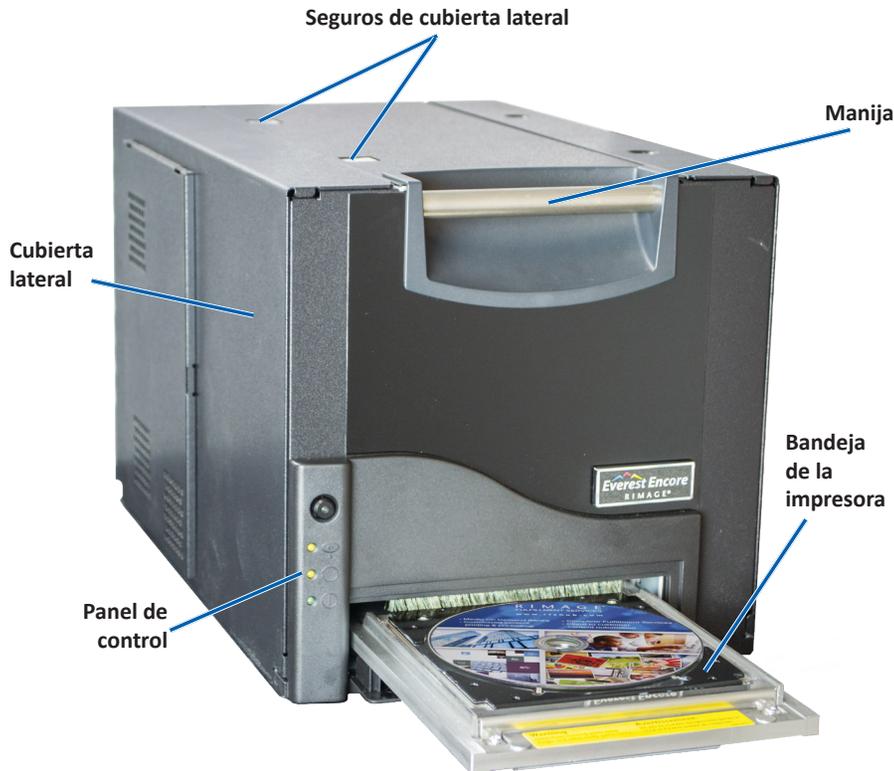
Cualquier etiqueta que cree y guarde en CD Designer estará en el formato de archivo correcto (.btw) para su impresión con una impresora Everest Encore conectada a un autoloader de Rimage. También puede imprimir etiquetas guardadas como archivos PDF si su impresora Everest Encore está conectada a un cargador automático de Rimage.

Si utiliza una impresora Everest Encore independiente o si está conectada a una AutoEverest AutoPrinter, puede imprimir directamente desde cualquier aplicación con capacidad de impresión.

Identificación de las partes de la impresora Everest Encore

En esta sección se describen el hardware y las funciones de la impresora Everest Encore.

Vista frontal



Panel de control



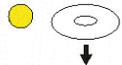
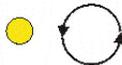
El panel de control se encuentra en el frente de la impresora Everest Encore. Incluye un botón de funcionamiento y cuatro luces indicadoras. (Una luz se encuentra en el botón de funcionamiento). Mediante el panel de control puede monitorear y controlar el sistema.

La tabla a continuación identifica el nombre y la función de todas las partes del panel de control.

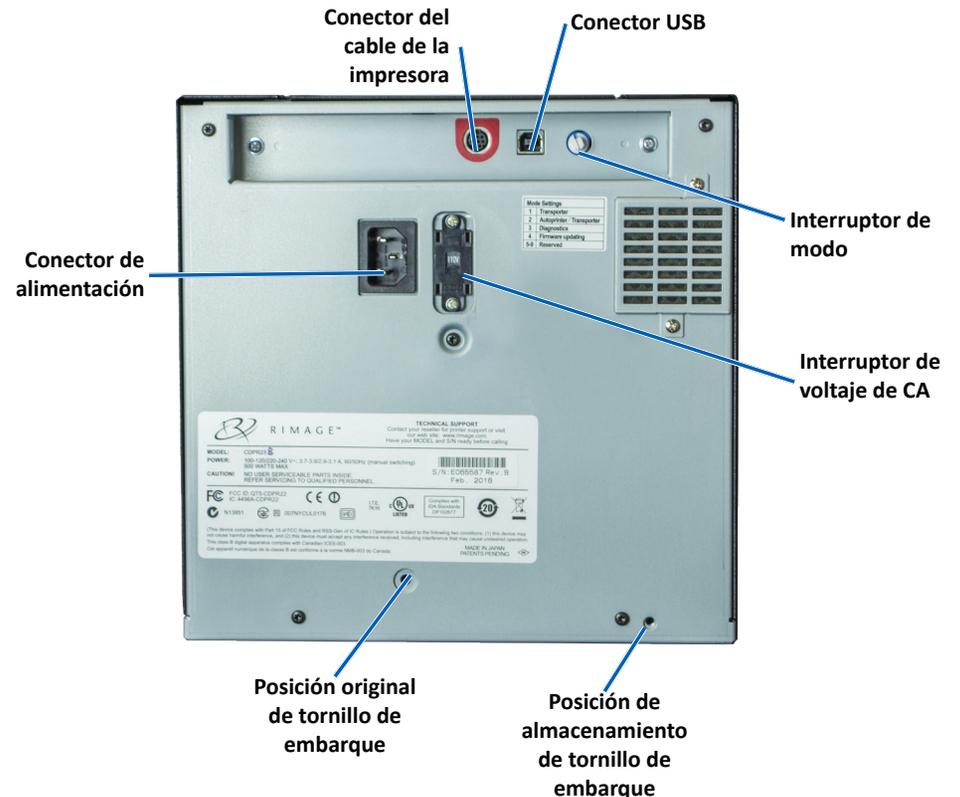
Indicadores del panel de control

Imagen	Nombre	Función
	Botón de funcionamiento	<p>El Botón de funcionamiento se utiliza para realizar las siguientes tareas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Abrir la bandeja de la impresora • Cerrar la bandeja de la impresora • Restablecer después de un error • Colocar la impresora en modo suspensión. Para colocar la impresora en modo suspensión, mantenga presionado el Botón de funcionamiento durante 10 segundos. Para reanudar el funcionamiento normal, presione nuevamente este botón.
	Luz indicadora de error (en el botón de funcionamiento)	La Luz indicadora de error se enciende cuando se requiere la intervención del operador.

Identificación de las partes de la impresora Everest Encore

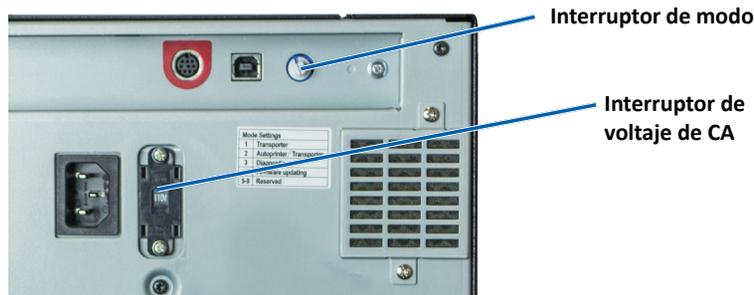
	<p>Luz indicadora de disco presente</p>	<p>La Luz indicadora de disco presente se enciende cuando se coloca un disco en la bandeja o cuando el disco está correctamente instalado.</p> <p>Además, esta luz parpadea cuando hay algún problema. La cantidad de destellos de cada ciclo indica el tipo de problema.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 destello = la cubierta lateral está abierta o el seguro de la cinta 1, 2 o 3 está abierto. • 2 destellos = problema con la cinta de impresión (cinta de impresión incorrecta, faltante o agotada). • 3 destellos = problema con la cinta de retransferencia (cinta de retransferencia faltante o agotada). • 4 destellos = el disco no está instalado correctamente en la bandeja de la impresora.
	<p>Luz indicadora de activación</p>	<p>La Luz indicadora de activación se enciende cuando la impresora ha terminado la inicialización.</p> <p>La luz indicadora de activación parpadea cuando la impresora recibe datos del host.</p>
	<p>Luz indicadora de alimentación</p>	<p>La luz indicadora de alimentación se ilumina al encender la impresora.</p>

Vista trasera



Identificación de las partes de la impresora Everest Encore

Interruptores



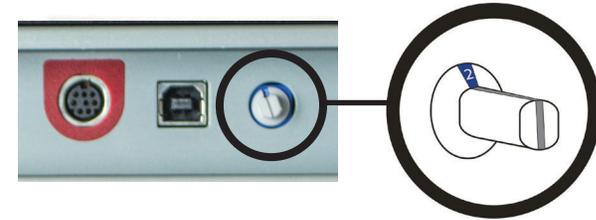
En la parte posterior de la impresora Everest Encore hay dos interruptores: el interruptor de voltaje de CA y el interruptor de modo.

Interrupor de voltaje de CA

Este interruptor se utiliza para seleccionar el voltaje de CA de la toma de corriente. Tiene dos posiciones: 110 V y 220 V.

⚠ ¡Advertencia! Ajuste el interruptor de voltaje de CA de manera que coincida con el voltaje de CA de la toma de corriente.

Interrupor de modo



¡Importante! Antes de cambiar de modo, debe apagar la impresora. Encienda la impresora cuando el interruptor de modo está configurado.

Se trata de un interruptor giratorio que se utiliza para ajustar el modo de funcionamiento de la impresora Everest Encore. La abertura en la base de la tapa del interruptor indica el modo seleccionado. La impresora se entrega configurada en el modo correcto para su funcionamiento. No cambie la posición del interruptor a menos que deba realizar pruebas de diagnóstico.

Posición del interruptor	Uso
0	Impresora independiente
2	Cargador automático o AutoPrinter de Rimage
3	Prueba de diagnóstico
Todas las demás	No se utilizan

Uso de la impresora Everest Encore

En esta sección encontrará la información necesaria para utilizar la impresora Everest Encore.

Encendido o apagado de la impresora Everest Encore

La impresora Everest Encore no tiene interruptor de encendido. Se enciende y se apaga según la configuración de su sistema. Consulte las secciones a continuación.

Encendido o apagado de una impresora independiente

Siga los pasos a continuación para la impresora independiente Everest Encore:

- Para encender la impresora, conecte el **cable de alimentación** de la impresora a un tomacorriente.
- Para apagar la impresora, desconecte el **cable de alimentación** de la parte trasera de la impresora.

Encendido o apagado de una impresora conectada a un cargador automático o una AutoPrinter

Siga los pasos que aparecen a continuación si su impresora Everest Encore está conectada a un cargador automático o AutoPrinter:

- Para encender la impresora, encienda el **cargador automático** o la **AutoPrinter**.
- Para apagar la impresora, apague el **cargador automático** o la **AutoPrinter**.

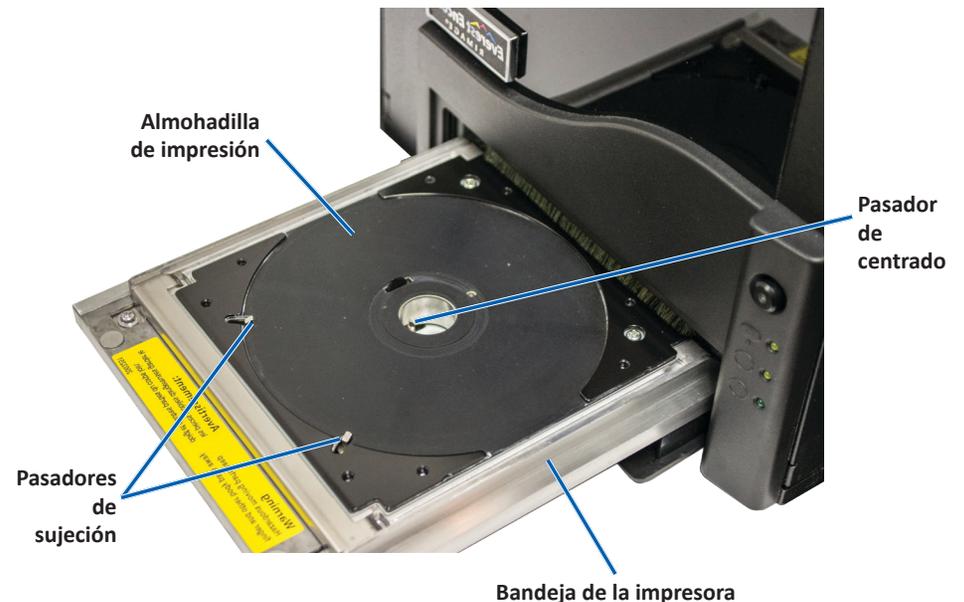
Sugerencia: La impresora pasa al modo ahorro de energía cuando está inactiva por más de 30 minutos. Cuando sucede esto, la impresora demora 2 o 3 minutos en calentarse después de que se le envía un trabajo.

Colocación de un disco en la bandeja de la impresora

Siga este procedimiento para colocar un disco en la bandeja de la impresora.

1. Presione el **botón de funcionamiento**. Se abre la bandeja de la impresora.
2. Coloque un disco en la **almohadilla de impresión**. Asegúrese de que la superficie de impresión esté hacia arriba y el anillo de apilamiento mire hacia la almohadilla de impresión.

¡Importante! Para no rayar ni dañar la superficie de grabación del disco, el mismo no debe apoyarse sobre los pasadores de sujeción ni sobre el pasador para centrarlo.

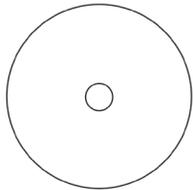


Ajuste de preferencias de impresión

En esta sección, encontrará la información necesaria para configurar sus preferencias de impresión y controlar la cantidad de cinta de impresión o de retransferencia restante al utilizar un equipo con Windows.

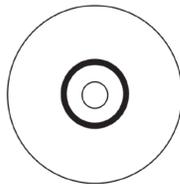
Configuración por defecto del área de impresión

La mayoría de los discos tienen las siguientes áreas de impresión:



Disco sin anillo de apilado:

- Diámetro externo 118 mm
- Diámetro interno 24 mm



Disco con anillo de apilado

Área estándar:

- Diámetro externo 118 mm
- Diámetro interno 38 mm

Área del centro:

- Diámetro externo 35 mm
- Diámetro interno 17 mm

Ajuste de preferencias de impresión

Mediante las preferencias de impresión puede configurar su impresora Everest Encore para producir las mejores etiquetas posibles para sus discos.

Importante: A menos que se indique otra cosa, todos los comandos de navegación de Windows corresponden a las rutas de Windows 10. Cualquier otro sistema operativo de Windows podría diferir levemente.

Acceso a las preferencias de impresión

Siga uno de los procedimientos que aparecen a continuación para acceder a las Preferencias de impresión de la impresora Everest Encore.

Acceso a las preferencias de impresión a través del Menú de inicio de Windows

Al utilizar este método, las preferencias de impresión se guardan en la configuración del controlador de la impresora y se aplican a todas las etiquetas creadas recientemente.

1. Seleccione: **Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)**.
2. Haga clic con el botón derecho en **Everest Encore printer (Impresora Everest Encore)**. Aparece el menú desplegable.
3. Seleccione **Printing Preferences (Preferencias de impresión)**. Se abre el cuadro de diálogo *Rimage Everest Encore Printing Preferences (Preferencias de impresión de Rimage Everest Encore)*.

Acceso a las preferencias de impresión a través de CD Designer

Con este método, las preferencias de impresión se guardan con el archivo de la etiqueta y se utilizan en lugar de la configuración del controlador de la impresora.

1. Abra el **archivo de etiqueta** que desee en CD Designer.
2. En el menú **File (Archivo)**, seleccione **Print (Imprimir)**. Se abre la ventana *Print (Imprimir)*.
3. En la lista desplegable **Name (Nombre)**, seleccione **Everest Encore printer (impresora Everest Encore)**.
4. Seleccione el botón **Document Properties (Propiedades del documento)**. Se abre el cuadro de diálogo *Rimage Everest Encore Properties (Propiedades de Rimage Everest Encore)*.

Ajuste de preferencias de impresión

Acceso a las preferencias de impresión durante la impresión de archivos PDF

Siga el procedimiento que aparece a continuación para obtener acceso a las preferencias de impresión de archivos PDF.

¡Importante! El siguiente procedimiento se aplica únicamente cuando se imprimen etiquetas PDF con un cargador automático de Rimage. No se aplica al utilizar una AutoEverest AutoPrinter. Cuando utiliza este procedimiento, los cambios de las configuraciones son globales y se aplican a todas las etiquetas PDF.

1. Seleccione: **Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)**.
2. Haga clic con el botón derecho en **Everest Encore printer (Impresora Everest Encore)**. Aparece el menú desplegable.
3. En el menú desplegable, seleccione **Printer Properties (Propiedades de la impresora)**. Se abre el cuadro de diálogo *Rimage Everest Encore Properties (Propiedades de Rimage Everest Encore)*.
4. Seleccione la ficha **Advanced (Opciones avanzadas)**.
5. En la parte inferior de la ficha **Advanced (Opciones avanzadas)**, seleccione **Printing Defaults... (Valores por defecto de impresión...)**. Se abre el cuadro de diálogo *Rimage Everest Encore Printing Defaults (Valores por defecto de impresión de Rimage Everest Encore)*.

Configuración del tipo de medio, tamaño de medio, orientación y tipo de cinta

1. Acceda a *Printing Preferences (Preferencias de impresión)*. Consulte la página 12 para obtener instrucciones.
2. Seleccione la ficha **Main (Principal)**.
3. Vea o cambie las preferencias de impresión.
 - a. Seleccione el **Media Type (Tipo de medio) apropiado**.
 - b. Seleccione el **Media Size (Tamaño de medio) apropiado**.
 - c. Seleccione la cantidad deseada de **Copies (Copias)**.
 - d. Seleccione la **Orientation (Orientación) deseada**.
 - e. Seleccione el tipo de **Ribbon (Cinta) apropiado**.

4. Una vez que haya configurado las opciones deseadas en la ventana *Rimage Everest Encore Printing Preferences (Preferencias de impresión de Everest Encore de Rimage)*, seleccione **Apply (Aplicar)**.
5. Seleccione **OK (Aceptar)** para cerrar la ventana *Rimage Everest Encore Printing Preferences (Preferencias de impresión de Everest Encore de Rimage)*.

Configuración de la calidad de impresión, combinación de colores y ajustes de imagen

1. Acceda a *Printing Preferences (Preferencias de impresión)*. Consulte la página 12 para obtener instrucciones.
2. Seleccione la ficha **Advanced (Opciones avanzadas)**.
3. Vea o cambie las preferencias de impresión.
 - a. Seleccione la **Print Quality (Calidad de impresión)** que desee. Las opciones son **Photo (Fotografía)** o **Graphics (Gráficos)**.
 - b. Seleccione el criterio deseado de **Color Matching (Combinación de colores)**.

Sugerencia: La configuración por defecto para la combinación de colores es **Match for CMYK printing (Combinación para impresión CMYK)**.

- c. En la lista desplegable **Image Adjustments (Ajustes de imagen)**, seleccione **None, High contrast, Vivid colors (Ninguno, contraste alto, colores intensos)** o **Custom (Personalizado)**.

Si selecciona **Custom (Personalizado)**, se activa el botón **Settings (Configuración)**:

- i. Seleccione el botón **Settings (Configuración)**. Se abre la ventana *Custom Settings (Configuración personalizada)*.
- ii. Seleccione la **Print Threshold Settings (Configuración de umbral de impresión)** que desee.
- iii. Mueva el control deslizante **Contrast Boost (Aumento de contraste)** para ajustar el contraste de la imagen.
- iv. Mueva el control deslizante **Saturation Boost (Aumento de saturación)** para ajustar la saturación de la imagen.
- v. Seleccione **OK (Aceptar)** para cerrar la ventana *Custom settings (Configuración personalizada)*.

Ajuste de preferencias de impresión

Sugerencia: Para modificar el área de impresión, consulte la sección *Set the Printable Area (Configuración del área de impresión)* “Configuración del área de impresión” en la página 14.

- Una vez que haya configurado las opciones deseadas en la ventana **Rimage Everest Encore Printing Preferences (Preferencias de impresión de Rimage Everest Encore)**, seleccione **Apply (Aplicar)**.
- Seleccione **OK (Aceptar)** para cerrar la ventana *Rimage Everest Encore Printing Preferences (Preferencias de impresión de Everest Encore de Rimage)*.

Configuración del área de impresión

Mediante esta funcionalidad puede ajustar la configuración del área de impresión para el material de CD/DVD de 120 mm estándar. Esta configuración controla los diámetros externo e interno para que la etiqueta se imprima en el disco sin sobrepasar los bordes del mismo.

Sugerencia: La configuración del área de impresión creada en un archivo de etiqueta de CD Designer anula los ajustes de fax e impresora en Windows.

- Acceda a *Printing Preferences (Preferencias de impresión)*. Consulte la página 12 para obtener instrucciones.
- Seleccione la ficha **Advanced (Opciones avanzadas)**.
- Vea o cambie las preferencias del **Printable Area (Área de impresión)**.
 - Seleccione el botón **Modify (Modificar)** que se encuentra en la parte inferior de la ficha **Advanced (Opciones avanzadas)**. Se abre la ventana *Printable Area Settings (Configuración del área de impresión)*.
 - Para modificar únicamente la configuración del *Standard Area (Área estándar)*, seleccione el botón de radio **Standard (Estándar)**.
 - Ingrese el **Outer Diameter (Diámetro externo)** deseado.
 - Ingrese el **Inner Diameter (Diámetro interno)** deseado.
 - Para imprimir en un disco con un anillo de apilamiento, seleccione el botón de radio **Advanced (Opciones avanzadas)**. Aparece la configuración del área del hub.
 - Ingrese el **Outer Diameter (Diámetro externo)** deseado para el centro.
 - Ingrese el **Inner Diameter (Diámetro interno)** deseado para el centro.
 - Seleccione **OK (Aceptar)** para guardar los cambios. Se cierra la ventana *Printable Area Settings (Configuración del área de impresión)*.

- Si es necesario, seleccione **Default (Por defecto)** para volver a la configuración por defecto.
 - Una vez que haya configurado las opciones deseadas en la ventana *Rimage Everest Encore Printing Preferences (Preferencias de impresión de Everest Encore de Rimage)*, seleccione **Apply (Aplicar)**.
- Seleccione **OK (Aceptar)** para cerrar la ventana *Rimage Everest Encore Printing Preferences (Preferencias de impresión de Everest Encore de Rimage)*.

Ajuste la alineación de impresión y la densidad del color

- Acceda a *Printing Preferences (Preferencias de impresión)*. Consulte la página 12 para obtener instrucciones.
- Seleccione la ficha **Utility (Programa utilitario)**.
- Seleccione el botón **Status Monitor... (Monitor de estado...)**. Se abre la ventana *Rimage Everest Encore Status Monitor (Monitor de estado de Everest Encore de Rimage)* con la ficha **Status (Estado)** activa.

Sugerencia: En la ficha **Status (Estado)**, puede ver el progreso del trabajo de impresión, el tipo de cinta de impresión instalada y los porcentajes aproximados de cinta no utilizada para la cinta de impresión y de retransferencia. Para restablecer el cálculo aproximado de la cantidad de impresiones restantes en las cintas, consulte la sección *View the Ribbon Status (Visualización del estado de la cinta)* en la página 15.

- Seleccione la ficha **Printer Information (Información de la impresora)** para ver o cambiar la configuración de la alineación de la impresión y de la densidad de colores.

Sugerencias:

- La ficha **Printer Information (Información de impresora)** también muestra la versión de firmware actual y el número de serie de su impresora Everest Encore.
 - Seleccione **Default (Por defecto)** para volver a la configuración por defecto de **Print Alignment Settings (Configuración de alineación de impresión)**, o **Color Density Settings (Configuración de densidad del color)**.
- Vea o cambie **Print Alignment Settings (Configuración de alineación de impresión)**.
 - Seleccione el botón **Modify (Modificar)** en el panel *Print Alignment Settings (Configuración de alineación de impresión)*. Se abre la ventana *Print Alignment Setting (Configuración de alineación de impresión)*.

Ajuste de preferencias de impresión

- ii. Seleccione la configuración **Color/Monochrome (Color/Monocromo)** deseada en el panel *Horizontal Alignment Settings (Configuración de alineación horizontal)* para modificar la alineación horizontal de todos los tipos de cintas.
 - iii. Seleccione la configuración de **Color** deseada para modificar la alineación vertical para impresiones con una cinta CMY.
 - iv. Seleccione la configuración **Monochrome (Monocromo)** deseada para modificar la alineación vertical para impresiones con una cinta monocroma.
 - v. Seleccione **OK (Aceptar)** para guardar los cambios. Se cierra la ventana *Print Alignment Settings (Configuración de alineación de impresión)*.
- b. Ve a o cambie la **Color Density Settings (Configuración de densidad del color)**.
- i. Seleccione el botón **Modify (Modificar)** en el panel *Color Density Settings (Configuración de densidad del color)*. Se abre el cuadro de diálogo *Color Density Settings (Configuración de densidad del color)*.
 - ii. Seleccione las configuraciones deseadas de **Cyan (cian)**, **Magenta** y **Yellow (amarillo)** para modificar la densidad del color.
 - iii. Seleccione la configuración **Black (Negro)** deseada para modificar la densidad de las imágenes monocromas.
 - iv. Seleccione **OK (Aceptar)** para guardar los cambios. Se cierra la ventana *Color Density Settings (Configuración de densidad del color)*.
5. Seleccione **Close (Cerrar)** para cerrar el cuadro de diálogo *Status Monitor (Monitor de estado)*.
 6. Seleccione **OK (Aceptar)** para cerrar la ventana *Rimage Everest Encore Printing Preferences (Preferencias de impresión de Everest Encore de Rimage)*.

Verificación de la cinta restante

El panel de funcionamiento en los cargadores automáticos Producer V y Catalyst de Rimage muestra la cantidad estimada de impresiones restantes en la cinta de impresión y la cinta de retransferencia.

Para impresoras Everest Encore independientes y AutoPrinters, se puede verificar la cantidad de cinta restante por medio de la función *Status (Estado)* del controlador de la impresora. Utilice el siguiente procedimiento para verificar la cantidad de cinta restante para una impresora independiente Everest 600 o una AutoEverest AutoPrinter.

Verificación del estado de la cinta

La ficha **Status (Estado)** de la ventana *Status Monitor (Monitor de estado)* para Windows le permite ver el porcentaje estimado y la cantidad de impresiones restantes en las cintas de impresión y de retransferencia.

1. Acceda a *Printing Preferences (Preferencias de impresión)*. Consulte la página 12 para obtener instrucciones.
2. Seleccione la ficha **Utility (Programa utilitario)**.
3. Seleccione el botón **Status Monitor... (Monitor de estado...)**. Se abre la ventana *Status Monitor (Monitor de estado)*, con la ficha **Status (Estado)** activa.
4. Ve a la **información de la cinta**:
 - Estado actual de la impresora.
 - Porcentaje estimado y cantidad de impresiones restantes en las cintas de impresión y de retransferencia.

Sugerencia: Si extrae una cinta de la impresora Everest Encore y vuelve a colocarla, el sistema reconoce la cantidad de cinta restante en la aplicación de monitoreo de insumos. Las cintas parcialmente utilizadas de otras impresoras Everest no se mostrarán con exactitud en esta aplicación.

5. Restablezca el **estimate (cálculo aproximado)** de la cantidad de impresiones restantes en la cinta de transferencia.
 - a. Seleccione **Options (Opciones)**. Se abre la ventana *Reset retransfer prints remaining (Restablecer impresiones restantes de retransferencia)*.
 - b. Si está utilizando una cinta de 500 impresiones, marque la casilla **Use 500 print retransfer ribbon (Utilice cinta de retransferencia de 500 impresiones)**.
 - c. Seleccione **Reset prints (Restablecer impresiones)**. Se abre la ventana *Reset prints (Restablecer impresiones)*.
 - d. Seleccione **Yes (Sí)** para confirmar la acción. Se cierran las ventanas *Reset prints (Restablecer impresiones)* y *Reset retransfer prints remaining (Restablecer impresiones restantes de retransferencia)*.
 - e. Seleccione **Close (Cerrar)** para cerrar la ventana *Status Monitor (Monitor de estado)*.
 - f. Seleccione **OK (Aceptar)** para cerrar la ventana *Printing Preferences (Preferencias de impresión)*.

Mantenimiento de la impresora Everest Encore

Para que la impresora Everest Encore tenga un funcionamiento óptimo, debe realizar un mantenimiento de rutina. La siguiente tabla enumera las tareas de mantenimiento, la frecuencia y las referencias a instrucciones de limpieza de esta guía del usuario.

Programa de mantenimiento

Tarea	Frecuencia	Instrucciones
Cambiar la cinta de impresión Cinta de 3 colores (CMY) Cinta negra (monocroma)	Después de 500 discos Después de 1000 discos	Consulte la sección <i>Cambio de la cinta de impresión</i> en la página 16.
Cambiar la cinta de retransferencia	Después de 500 discos.	Consulte la sección <i>Cambio de la cinta de retransferencia</i> en la página 19.
Limpiar el cabezal de impresión	Después de 2000 discos (según sea necesario) o con cada cambio de cinta	Consulte la sección <i>Limpiar el cabezal de impresión</i> en la página 20.
Limpiar los rodillos adhesivos	Después de 2000 discos o con cada cambio de cinta.	Consulte la sección <i>Limpiar de los rodillos adhesivos</i> en la página 21.
Limpiar los sensores	Limpie los sensores si: <ul style="list-style-type: none"> • Recibe uno de los siguientes mensajes de error que indica que: <ul style="list-style-type: none"> ▪ La impresora no detecta la cinta de impresión. ▪ El sensor superior o inferior no responde. • Cuando la impresión no está centrada. 	Consulte la sección <i>Limpiar de los sensores</i> en la página 26.
Limpiar los filtros de aire	Cada mes	Consulte las secciones <i>Limpiar de los filtros de aire traseros</i> y <i>Limpiar de los filtros de aire laterales</i> en la página 22,23.
Limpiar el rodillo de la platina	¡Importante! Limpie el rodillo de la platina solo cuando observe una menor calidad de impresión, por ejemplo, manchas blancas en el disco impreso.	Consulte la sección <i>Limpiar del rodillo de la platina</i> en la página 24.
Limpiar la parte exterior	Cada semana	Limpie el exterior de la impresora con un paño que no desprenda pelusas.

¡Importante! Para un funcionamiento óptimo, ubique la impresora Everest Encore en un ambiente limpio, sin polvo.

Cambio de la cinta de impresión

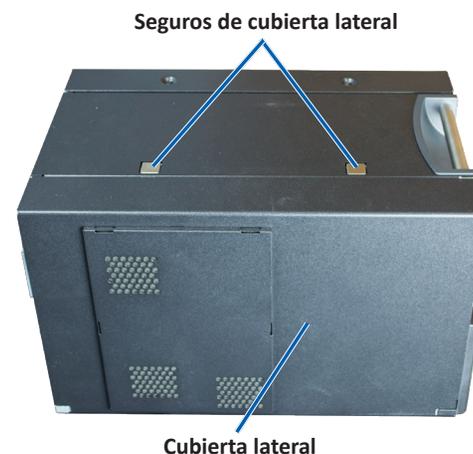
Antes de cambiar o instalar una nueva cinta de impresión Everest Encore, deje que la cinta se aclimate al ambiente. Si hay mayores diferencias de temperatura y humedad, espere un tiempo prudente.

¡Importante!

- Rimage sólo admite el uso de cintas de marca Rimage en nuestras impresoras. Los problemas de la impresora ocasionados por el uso de cintas de otros fabricantes no están contemplados en la garantía de Rimage ni en el contrato de mantenimiento.
- Para obtener resultados óptimos, asegúrese de guardar las cintas Everest Encore a una temperatura entre 41°F y 95°F (5°C y 35°C) y a un nivel de humedad entre 45% y 85%.
- Evite la humedad y la luz directa del sol.
- No vuelva a utilizar las cintas.
- Use solo cintas diseñadas para la impresora Everest Encore.

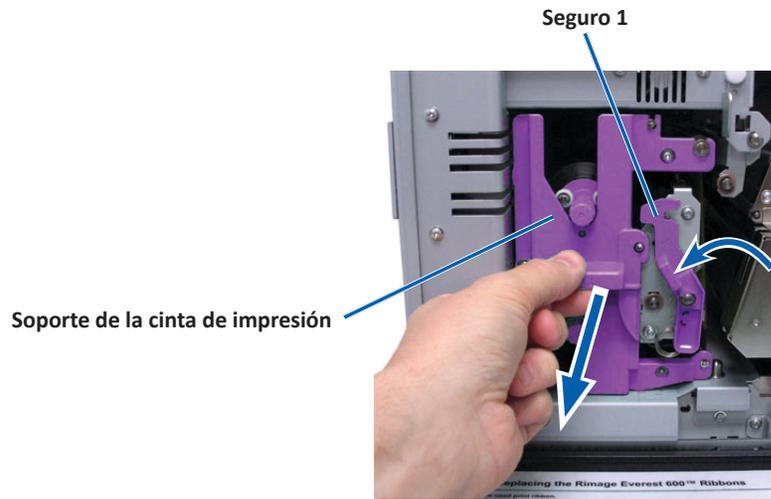
Extracción de la cinta de impresión

1. Abra la **cubierta lateral**.
 - a. Presione los dos **seguros de la cubierta lateral** para soltarla.
 - b. Baje la **cubierta lateral**.

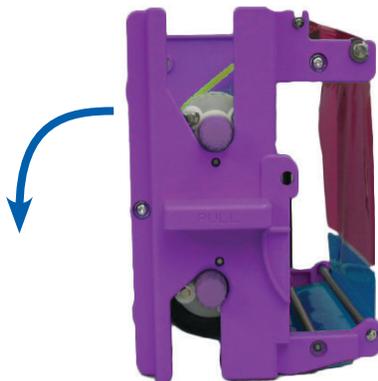


Mantenimiento de la impresora Everest Encore

- Acceda a la **cinta de impresión**.



- Abra el **seguro 1**.
- Tire del **soporte de la cinta de impresión** y aléjelo de la impresora.
- Apoye el **soporte de la cinta de impresión** sobre su parte trasera.



Sugerencia: Realice los procedimientos de limpieza al extraer la cinta de impresión. Para obtener más información, consulte la sección *Limpieza de la impresora Everest Encore* en la página 20.

- Extraiga la **cinta de impresión** del soporte.

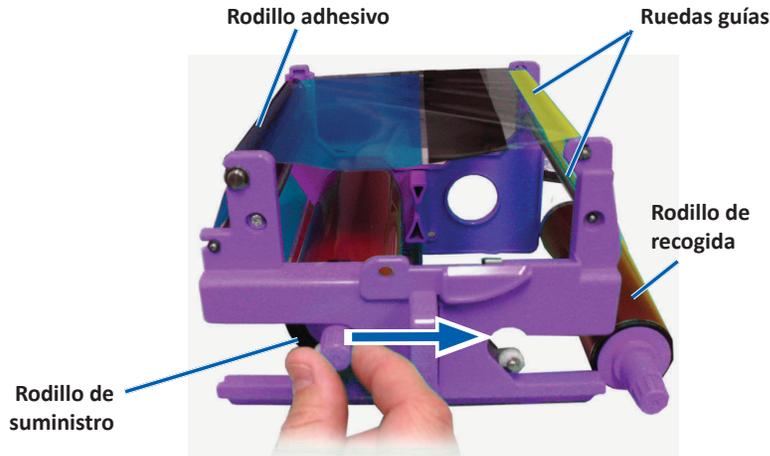


- Deslice el **rodillo de suministro** hacia la izquierda.
- Deslice el **rodillo de recogida** hacia la derecha.
- Deseche la **cinta de impresión usada**.

Mantenimiento de la impresora Everest Encore

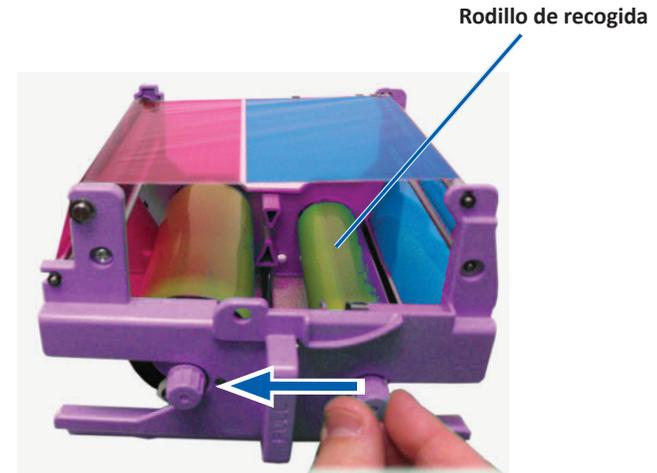
Instalación de la cinta de impresión

1. Retire la **cinta de impresión** nueva del envase.
2. Instale la **cinta de impresión** sobre el soporte de la cinta de impresión.
 - a. Con el rodillo de suministro ubicado en el lado izquierdo, desenrolle **varias pulgadas de la cinta de impresión**.



- b. Apoye la **cinta de impresión** sobre el rodillo adhesivo y los rodillos guía.
- c. Coloque el **rodillo de suministro**, tal como se indica.
- d. Coloque el **rodillo de recogida**, tal como se indica.

- e. Gire el **rodillo de recogida** hacia la derecha para que la cinta quede alineada y sin pliegues. Es posible que deba levantar la cinta del rodillo adhesivo para enderezarla.



Importante:

- No gire la cinta más allá de las Barras de limpieza de la parte delantera de la cinta.
- Si instaló una cinta monocolor, haga avanzar la cinta para que la porción con tinta llegue al rodillo de recogida.

3. Vuelva a ensamblar la **impresora**.
 - a. Coloque el **soporte de la cinta de impresión** en posición vertical.
 - b. Deslice el **soporte de la cinta de impresión** dentro de la impresora.
 - c. Cierre el **seguro 1**.
 - d. Cierre la **cubierta lateral**.

Sugerencia: El color de la cinta puede variar de un lote a otro. Luego de cargar la cinta nueva, es probable que deba ajustar la configuración de densidad en el controlador de la impresora. Consulte la sección *Ajuste de la alineación de impresión y de la densidad del color* en la página 14 .

La impresora está lista para utilizar.

Mantenimiento de la impresora Everest Encore

Cambio de la cinta de retransferencia

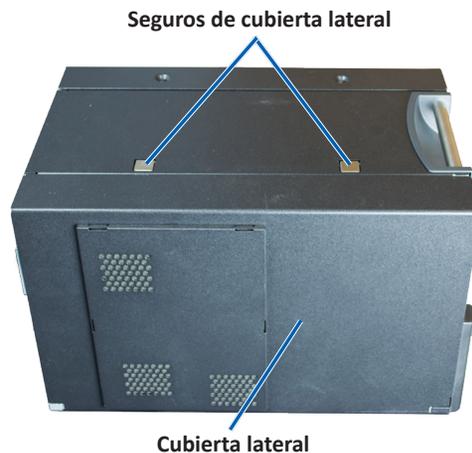
Antes de cambiar o instalar por primera vez la cinta de transferencia Everest Encore, deje que la cinta nueva se aclimate al ambiente. Si hay mayores diferencias de temperatura y humedad, espere un tiempo prudente.

¡Importante!

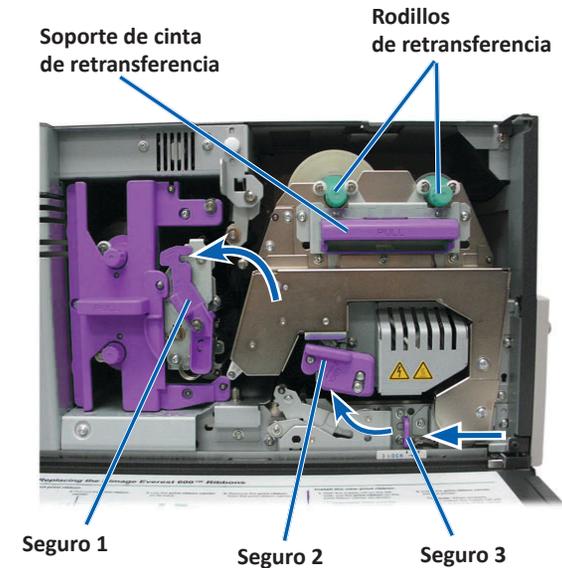
- Rimage sólo admite el uso de cintas de marca Rimage en nuestras impresoras. Los problemas de la impresora ocasionados por el uso de cintas de otros fabricantes no están contemplados en la garantía de Rimage ni en el contrato de mantenimiento.
- Para obtener resultados óptimos, asegúrese de guardar las cintas Everest Encore a una temperatura entre 41°F y 95°F (5°C y 35°C) y a un nivel de humedad entre 45% y 85%.
- Evite la humedad y la luz directa del sol.
- No vuelva a utilizar las cintas.
- Asegúrese de utilizar únicamente cintas diseñadas para la impresora Everest Encore.

Extracción de la cinta de retransferencia

1. Abra la **cubierta lateral**.
 - a. Presione los dos **seguros de la cubierta lateral** para soltarla.
 - b. Baje la **cubierta lateral**.



2. Retire la **cinta de retransferencia** usada.

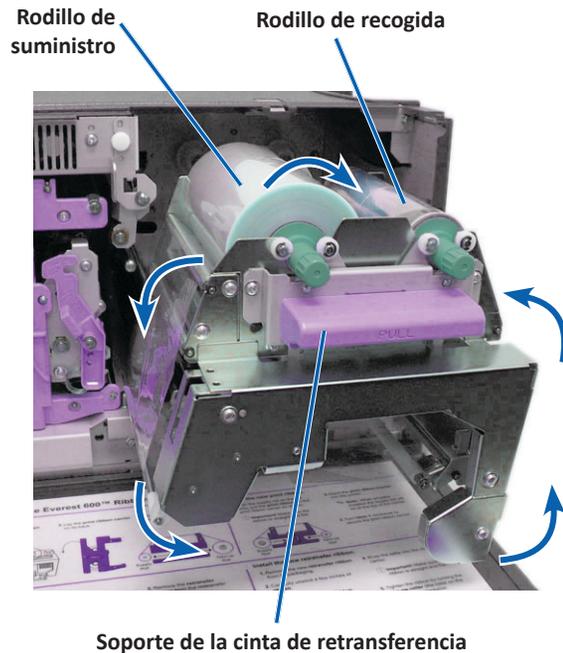


- a. Abra los **seguros 1, 2 y 3**
- b. Agarre la manija para deslizar el **soporte de cinta de retransferencia** hasta sacarlo de la impresora.
- c. Levante los **rodillos de retransferencia** y retírelos del soporte.
- d. Con cuidado, deslice la **cinta de retransferencia** del **soporte de la cinta de retransferencia**.
- e. Deseche la **cinta de retransferencia** usada.

Mantenimiento de la impresora Everest Encore

Instalación de la cinta de retransferencia

1. Retire la **cinta de retransferencia** nueva del envase.



2. Instale la **cinta de retransferencia**.
 - a. Con el rodillo de suministro ubicado en el lado izquierdo, desenrolle varias pulgadas de la **cinta de retransferencia**.
 - b. Deslice la **cinta de retransferencia** por debajo del soporte de cinta de retransferencia.
 - c. Instale el **rodillo de suministro** sobre el lado izquierdo del soporte de la cinta de retransferencia. Asegúrese de que la cinta se enrolle por debajo del rodillo de suministro.
 - d. Pase el **rodillo de recogida** por arriba y alrededor de los rodillos guía y ajuste el rodillo en su lugar.

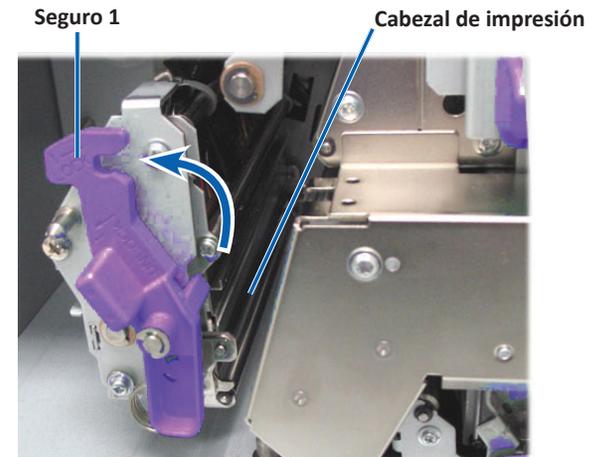
3. Gire el **rodillo de recogida** hacia la izquierda para ajustar la cinta de retransferencia.
4. Vuelva a ensamblar la **impresora**.
 - a. Deslice el **soporte de retransferencia** al interior de la impresora.
 - b. Cierre los **seguros 1, 2 y 3**.
 - c. Cierre la **cubierta lateral**.

La impresora está lista para utilizar.

Limpieza de la impresora Everest Encore

La limpieza regular le ayudará a mantener su impresora Everest Encore en condiciones de funcionamiento óptimas.

Limpieza del cabezal de impresión



✂ Herramientas necesarias:

- Hisopos de esponja con mangos largos (incluidos en el kit de limpieza Everest).
- Alcohol isopropílico al 99%

Mantenimiento de la impresora Everest Encore

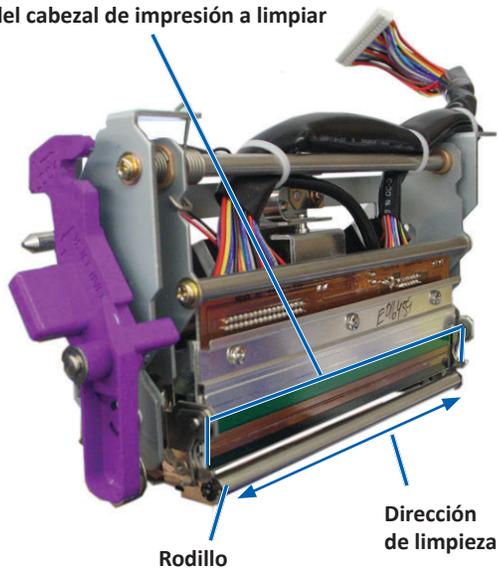
1. Acceda al **cabezal de impresión**.
 - a. Presione los dos **seguros de la cubierta lateral** para soltarla.
 - b. Baje la **cubierta lateral**.
 - c. Abra el **seguro 1**.
 - d. Extraiga el **soporte de la cinta de impresión**. Para obtener instrucciones específicas, consulte el procedimiento [Cambio de la cinta de impresión](#) en la página 16.

2. Limpie el **cabezal de impresión**.

⚠ ¡Precaución! No raye el cabezal de impresión. Recuerde las siguientes sugerencias:

- Siempre limpie desde un extremo del cabezal de impresión al otro sin detenerse en el medio.
 - Solo limpie el área indicada.
- a. Aplique **alcohol isopropílico** en el **hisopo de esponja**.

Área del cabezal de impresión a limpiar



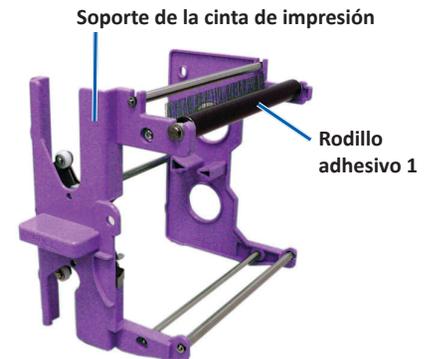
- b. Utilice el **hisopo de esponja** para limpiar el **cabezal de impresión** de un extremo al otro en la dirección indicada.
 - c. Repita el proceso las veces que sea necesario, hasta que el **cabezal de impresión** esté limpio, sin polvo ni suciedad.
 - d. Con el **hisopo de esponja** elimine los residuos cerosos del rodillo que está debajo del cabezal de impresión.
3. Prepare la **impresora** para el uso.
 - a. Instale la **cinta de impresión**. Para obtener instrucciones específicas, consulte el procedimiento [Cambio de la cinta de impresión](#) en la página 16.
 - b. Coloque el **soporte de la cinta de impresión**.
 - c. Cierre todos los **seguros**.
 - d. Cierre la **cubierta lateral**.

La impresora está lista para utilizar.

Limpieza de los rodillos adhesivos

✂ Herramientas necesarias:

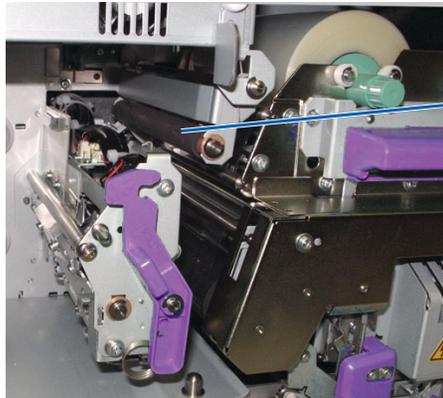
- Hisopos de esponja con mangos largos (incluidos en el kit de limpieza Everest).
 - Alcohol isopropílico al 99%
1. Extraiga la **cinta de impresión**. Para obtener instrucciones específicas, consulte el procedimiento [Cambio de la cinta de impresión](#) en la página 16.
 2. Limpie el **rodillo adhesivo 1** (sobre el soporte de la cinta de impresión).



Mantenimiento de la impresora Everest Encore

- a. Aplique **alcohol isopropílico** en el **hisopo de esponja**.
- b. Utilice el **hisopo de esponja** para limpiar el **rodillo adhesivo 1**.
- c. Con el **hisopo de esponja** elimine los residuos cerosos de las demás partes del **soporte de la cinta**.
- d. Instale la **cinta de impresión** sobre el soporte de la cinta de impresión. Consulte el procedimiento *Cambio de la cinta de impresión* en la página 16.

3. Utilice el **hisopo de esponja** para limpiar el **rodillo adhesivo 2** que está dentro de la impresora.



Rodillo adhesivo 2

4. Prepare la **impresora** para el uso.
 - a. Coloque el **soporte de la cinta de impresión**.
 - b. Cierre todos los **seguros**.
 - c. Cierre la **cubierta lateral**.

La impresora está lista para utilizar.

Limpieza del filtro de aire trasero

✂ **Herramientas requeridas:** Destornillador Phillips N.º 2

1. Extraiga el **filtro de aire**.



- a. En la parte trasera de la impresora, retire los **tornillos Phillips** (Cant. 2) que ajustan la cubierta del ventilador.
 - b. Retire la **cubierta del ventilador**.
 - c. Extraiga el **filtro de aire**.
2. Limpie el **filtro de aire**.
 - a. Coloque el **filtro de aire** debajo del agua corriente.
 - b. Deje que el **filtro de aire** se seque.
 3. Prepare la **impresora** para el uso.
 - a. Cuando el **filtro de aire** esté seco, colóquelo dentro de la **cubierta del ventilador**.
 - b. Coloque los **tornillos** (Cant. 2) para ajustar la **cubierta del ventilador** a la parte posterior de la impresora.

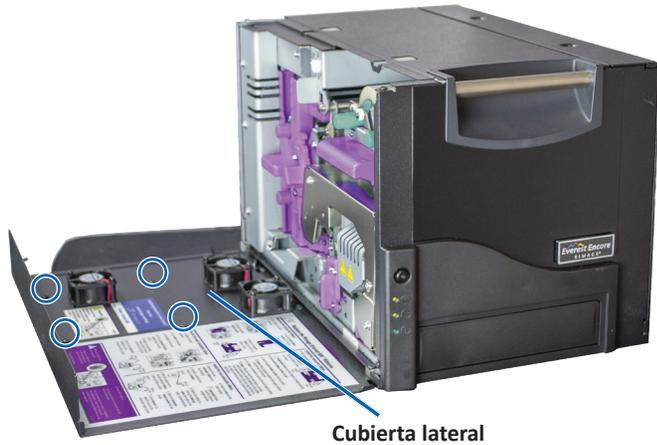
La impresora está lista para utilizar.

Mantenimiento de la impresora Everest Encore

Limpieza de los filtros de aire laterales

✂ **Herramienta requerida:** Destornillador Torx T10

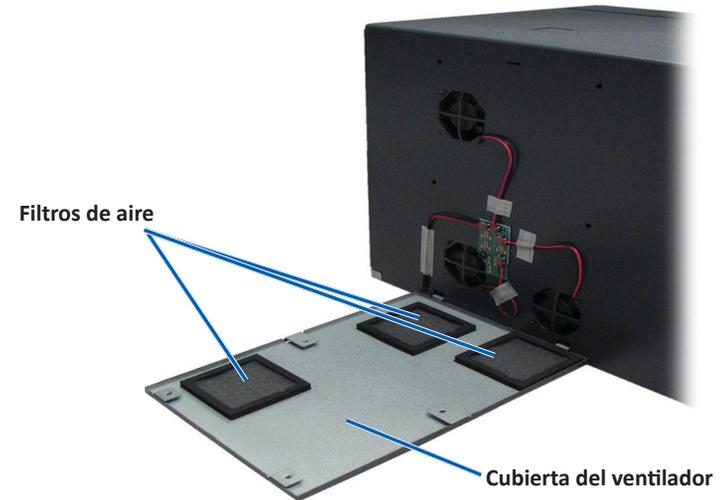
1. Abra la **cubierta lateral**.
 - a. Presione los dos **seguros de la cubierta lateral** para soltarla.



- b. Baje la **cubierta lateral** y la **cubierta del ventilador** adherida.
2. Retire la **cubierta del ventilador** de la cubierta lateral.
 - a. Extraiga los **tornillos Torx T10** (Cant. 4) del interior de la cubierta lateral.
 - b. Cierre la **cubierta lateral**. La cubierta del ventilador permanece sobre la superficie de trabajo, con los filtros de aire expuestos.

Sugerencia: Si la cubierta del ventilador sigue sujeta a la cubierta lateral, baje suavemente la cubierta del ventilador.

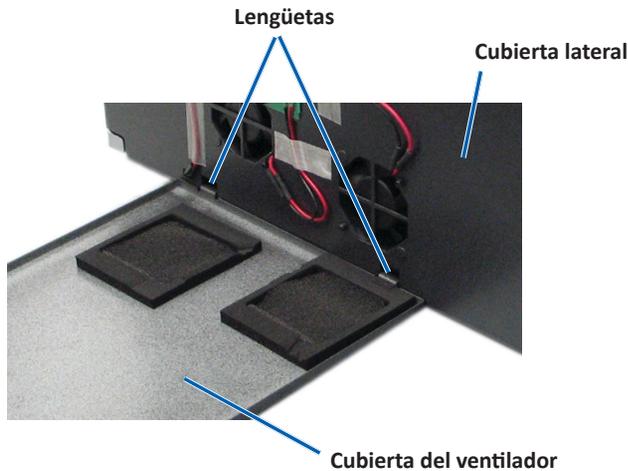
3. Extraiga los tres **filtros de aire** de la cubierta del ventilador.
 4. Limpie los **filtros de aire**.



- a. Coloque cada **filtro de aire** debajo del agua corriente.
 - b. Deje que los **filtros de aire** se sequen.

Mantenimiento de la impresora Everest Encore

5. Prepare la **impresora** para el uso.
 - a. Una vez que los **filtros de aire** están secos, colóquelos dentro de la cubierta del ventilador.
 - b. Asegúrese de que las **lengüetas** de la cubierta del ventilador encajen en los orificios de la cubierta lateral.



- c. Abra la **cubierta lateral**.
- d. Coloque y ajuste los **tornillos Torx T10** (Cant. 4) para fijar la cubierta del ventilador a la cubierta lateral.
- e. Cierre la **cubierta lateral** y la cubierta del ventilador adherida.

La impresora está lista para utilizar.

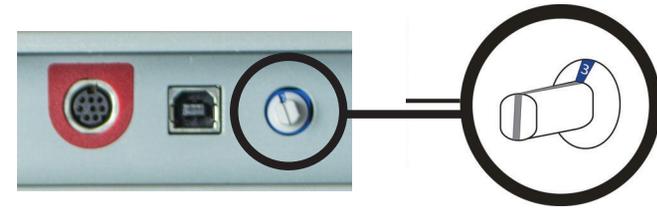
Limpeza del rodillo de la platina

¡Importante! Limpie el rodillo de la platina sólo cuando observe una menor calidad de impresión, por ejemplo, manchas blancas en el disco impreso.

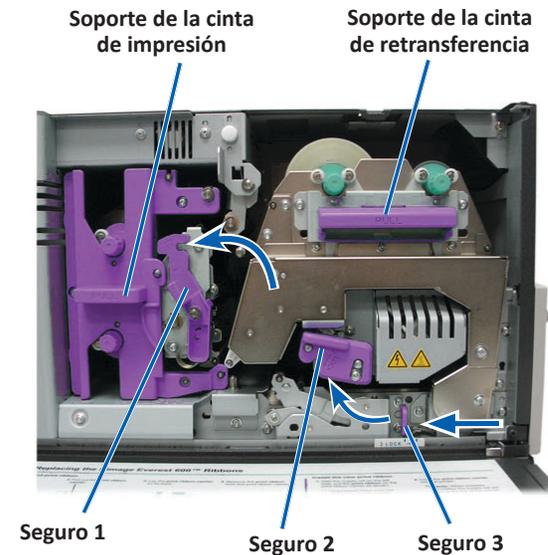
✂ Herramientas necesarias:

- Hisopos de esponja con mangos largos (incluidos en el kit de limpieza Everest)
- Alcohol isopropílico al 99%

1. Prepare el sistema para limpiar el **rodillo de la platina**.
 - a. Apague la **impresora**.
 - b. En la parte posterior de la impresora, cambie el **interruptor de modo** a la posición 3 (Modo diagnóstico).

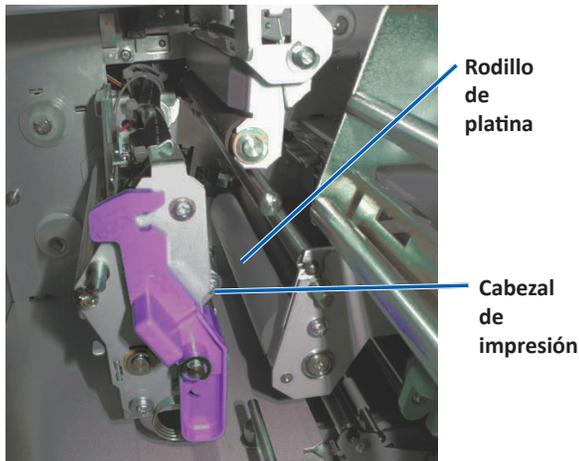


- c. Encienda la **impresora**.
2. Acceda al **rodillo de la platina**.
 - a. Presione los dos **seguros de la cubierta lateral** para soltarla.

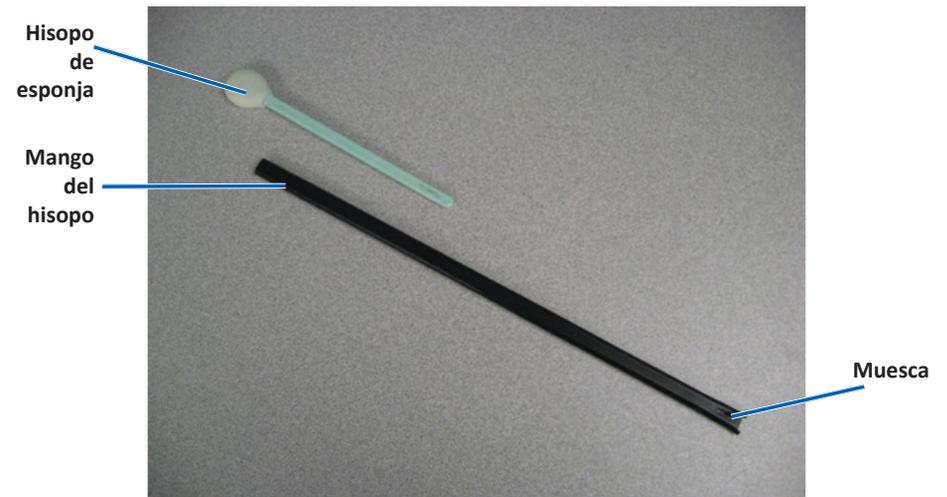


Mantenimiento de la impresora Everest Encore

- b. Baje la **cubierta lateral**.
 - c. Abra los seguros **1, 2 y 3** que se encuentran en el interior de la impresora.
 - d. Extraiga el **soporte de la cinta de impresión**. Para obtener instrucciones específicas, consulte el procedimiento *Cambio de la cinta de impresión* en la página 16.
 - e. Tire del soporte de la **cinta de retransferencia**. Para obtener instrucciones específicas, consulte el procedimiento *Cambio de la cinta de retransferencia* en la página 19.
3. Mantenga presionado el **botón de funcionamiento** durante 2 segundos para acceder a la prueba de diagnóstico 1. El rodillo de la platina empieza a girar y la luz indicadora Activada del panel delantero parpadea.
 4. Limpie el **rodillo de la platina** (a la derecha del cabezal de impresión).



- a. Quite el **hisopo de esponja** y el **mango del hisopo** del kit de limpieza Everest.
- b. Inserte el **hisopo de esponja** en el extremo sin muesca del mango del hisopo.



- c. Aplique **alcohol isopropílico** en el **hisopo de esponja**.
- d. A medida que el rodillo gira, utilice el **hisopo de esponja** para limpiar el **rodillo de la platina**.

⚠ ¡Precaución! Cuando limpie el rodillo de la platina no aplique presión con los hisopos de esponja. Si lo hace, puede dañar el rodillo de la platina y dejar marcas de rayas en el disco impreso.

Sugerencia: A medida que limpia el rodillo de la platina, deje que gire una vuelta completa antes de pasar a la siguiente área.

5. Presione y suelte el **botón de funcionamiento** para salir del modo diagnóstico.
6. Prepare la **impresora** para el uso.
 - a. Apague la **impresora**.
 - b. Coloque el **soporte de la cinta de impresión**.
 - c. Instale el **soporte de la cinta de retransferencia**.

Mantenimiento de la impresora Everest Encore

- d. Cierre todos los **seguros**.
- e. Cierre la **cubierta lateral**.
- f. Gire el **interruptor de modo** a la posición de funcionamiento correcta. Para obtener más información, consulte la sección *Interruptores* en la página 10.
- g. Encienda la **impresora**.

La impresora está lista para utilizar.

Limpieza de los sensores

¿Cuándo debe limpiar los sensores?

- Cuando recibe un mensaje de error que indica que la impresora no detecta la cinta de impresión.
- Cuando recibe un mensaje de error que indica que el sensor superior no responde.
- Cuando recibe un mensaje de error que indica que el sensor inferior no responde.
- Cuando la impresión no está centrada.

✂ Herramientas necesarias

- Hisopos de esponja con mangos largos (incluidos en el kit de limpieza Everest).
- Limpiador de aire comprimido.

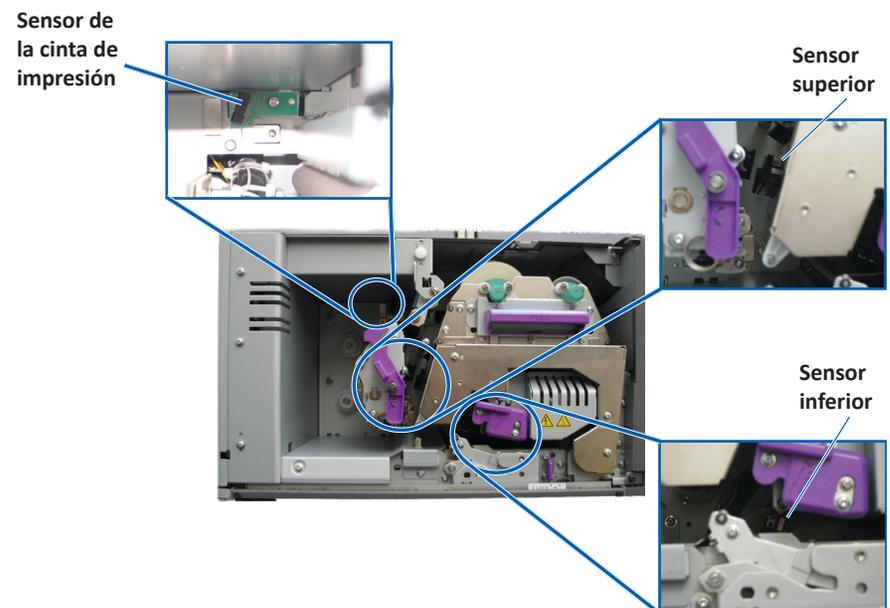
1. Acceda a los **sensores**.
 - a. Presione los dos **seguros de la cubierta lateral** para soltarla.
 - b. Baje la **cubierta lateral**.
 - c. Abra el **seguro 1**.



- d. Extraiga el **soporte de la cinta de impresión**. Para obtener instrucciones específicas, consulte el procedimiento *Extracción de la cinta de impresión* en la página 16.
 - e. Retire el soporte de la cinta de retransferencia. Para obtener instrucciones específicas, consulte el procedimiento *Extracción de la cinta de retransferencia* en la página 19.
2. Apague la **impresora, el cargador automático o la AutoPrinter**. Consulte la sección *Encendido o apagado de la impresora Everest Encore* en la página 11 para obtener instrucciones.

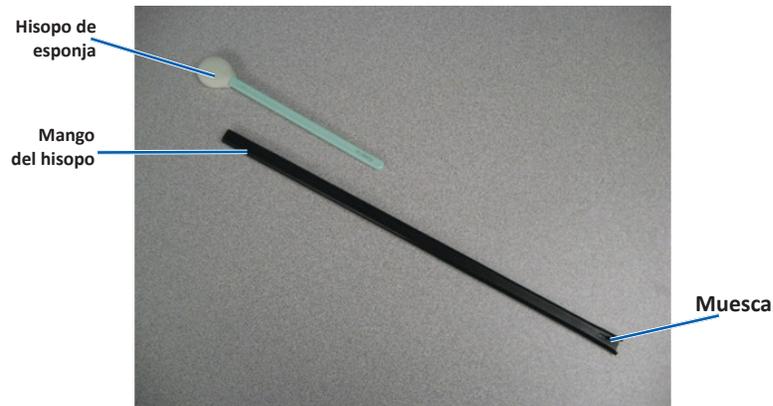
¡Importante! No limpie los sensores de la impresora hasta que ésta esté completamente apagada.

3. Ubique los **sensores**.
 - Sensor de la cinta de impresión
 - Sensor superior
 - Sensor inferior



Mantenimiento de la impresora Everest Encore

4. Tome el **mango del hisopo** incluido en el kit de limpieza Everest. Si es necesario retire el hisopo de esponja del mango del hisopo.



Sugerencia: Uno de los extremos del mango tiene una ranura con una muesca en su interior ubicada a 1/4 pulgadas del extremo. Este es el extremo que debe introducirse en la impresora.

5. Limpie los **sensores**.
 - a. Ubique el **extremo ranurado del mango del hisopo** al lado del sensor. Consulte la página 26 para ubicar los sensores.
 - b. Ubique el **cartucho del limpiador de aire comprimido** en el extremo sin muesca del mango.
 - c. Aplique **aire comprimido** en el extremo del mango durante uno a dos segundos.
 - d. Repita el procedimiento dos o tres veces.
 - e. Repita el procedimiento con **cada uno de los tres sensores**.
6. Prepare la **impresora** para el uso.
 - a. Vuelva a colocar el **soporte de la cinta de impresión**.
 - b. Vuelva a colocar el **soporte de la cinta de retransferencia**.
 - c. Cierre los **seguros**.
 - d. Cierre la **cubierta**.

La impresora está lista para utilizar.